

# Облікова картка дисертації

## I. Загальні відомості

**Державний обліковий номер:** 0420U000093

**Особливі позначки:** відкрита

**Дата реєстрації:** 09-07-2020

**Статус:** Захищена

**Реквізити наказу МОН / наказу закладу:**



## II. Відомості про здобувача

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Дудіна Оксана Валеріївна

2. Dudina Oksana Valeriivna

**Кваліфікація:**

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Вид дисертації:** кандидат наук

**Аспірантура/Докторантура:** так

**Шифр наукової спеціальності:** 13.00.04

**Назва наукової спеціальності:** Теорія і методика професійної освіти

**Галузь / галузі знань:** Не застосовується

**Освітньо-наукова програма зі спеціальності:** Не застосовується

**Дата захисту:** 06-07-2020

**Спеціальність за освітою:** 8.02030302

**Місце роботи здобувача:** Донецький національний медичний університет

**Код за ЄДРПОУ:** 02010698

**Місцезнаходження:** Донецька область, 84404, м. Лиман, вул. Привокзальна, 27

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Міністерство охорони здоров'я України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **III. Відомості про організацію, де відбувся захист**

**Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради):** Д 26.456.02

**Повне найменування юридичної особи:** Інститут вищої освіти Національної академії педагогічних наук України

**Код за ЄДРПОУ:** 21707620

**Місцезнаходження:** вул. Бастіонна, 9, м. Київ, Київ, 01014, Україна

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Національна академія педагогічних наук України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію**

**Повне найменування юридичної особи:** Інститут вищої освіти НАПН України

**Код за ЄДРПОУ:** 21707620

**Місцезнаходження:** 01014, м. Київ, вул. Бастіонна, буд. 9

**Форма власності:**

**Сфера управління:** Національна академія педагогічних наук України

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

### **V. Відомості про дисертацію**

**Мова дисертації:**

**Коди тематичних рубрик:** 14.35.09

**Тема дисертації:**

1. Підготовка фахівців з технічного перекладу в університетах США
2. Education of the Professionals in Technical Translation in the Universities of the USA

**Реферат:**

1. Дисертація присвячена вирішенню проблем професійної освіти магістрів з технічних перекладів в Україні та акцентується на створенні та впровадженні інноваційних технологій у вищій освіті. У дисертації: виявлено тенденцію в освіті магістрів з технічного перекладу в США (а саме тенденція постійного вдосконалення перекладацької компетентності та профільної орієнтації в освіті магістрів з технічного перекладу в США); представлено концептуальну модель підготовки магістрів за спеціалізацією з технічного перекладу в Україні (включає в себе наступні компоненти: вимоги до попереднього ступеня; систему принципів; спеціалізацію; основні результати навчання за спеціалізацією; форми навчального процесу та види навчальної діяльності; викладання та методи навчання; технології та засоби навчання).

2. The dissertation is devoted to the solving problems of professional education of Masters in technical translation in Ukraine and it is accentuated on the creation and implementation the innovative technologies in higher education. In the dissertation: the trends in the education of Masters in technical translation in the USA are

identified (namely, the tendency of the permanent improvement of translation competence and profile orientation in education of Masters in technical translation in the USA); the concept model of education of Masters of Science in Translation and Masters of Art in Technical Translations in Ukraine is presented (it includes the following components: requirements for the previous degree; system of principles; specialization; the main learning outcomes in the specialization; forms of educational process and types of educational activities; teaching and learning methods; technologies and learning tools).

**Державний реєстраційний номер ДіР:**

**Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:**

**Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:**

**Підсумки дослідження:**

**Публікації:**

**Наукова (науково-технічна) продукція:**

**Соціально-економічна спрямованість:**

**Охоронні документи на ОПВ:**

**Впровадження результатів дисертації:**

**Зв'язок з науковими темами:**

## **VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Таланова Жаннета Василівна
2. Talanova Zhanneta Vasylivna

**Кваліфікація:** д.пед.н., 13.00.04

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

## **VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів**

**Офіційні опоненти**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Шандрук Світлана Іванівна

2. Шандрук Світлана Іванівна

**Кваліфікація:** д.пед.н., 13.00.04

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові:**

1. Нітенко Ольга Валеріївна

2. Нітенко Ольга Валеріївна

**Кваліфікація:** д.пед.н., 13.00.04

**Ідентифікатор ORCID ID:** Не застосовується

**Додаткова інформація:**

**Повне найменування юридичної особи:**

**Код за ЄДРПОУ:**

**Місцезнаходження:**

**Форма власності:**

**Сфера управління:**

**Ідентифікатор ROR:** Не застосовується

**Рецензенти**

**VIII. Заключні відомості**

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
голови ради**

Калашнікова Світлана Андріївна

**Власне Прізвище Ім'я По-батькові  
головуючого на засіданні**

Калашнікова Світлана Андріївна

**Відповідальний за підготовку  
облікових документів**

**Реєстратор**

**Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є  
відповідальним за реєстрацію наукової  
діяльності**



Юрченко Т.А.